

GAINING
WORD POWER

[美] 多萝茜·鲁宾著



英语词汇

快速理解记忆

安徽科学技术出版社

英语词汇快速理解记忆

GAINING WORD POWER

[美] 多萝茜·鲁宾 著

李锡伟 王 静 杨哲美 编译

安徽科学技术出版社

Dorothy Rubin

Gaining Word Power

Macmillan Publishing Co., Inc.
Collier Macmillan Publishers London

(皖) 新登字02号

责任编辑: 王才强
特约校译: 高季贤

英语词汇快速理解记忆

[美] 多萝茜·鲁宾 著

李锡祎 等 编译

*

安徽科学技术出版社出版

(合肥市九州大厦八楼)

邮政编码: 230063

安徽省新华书店发行 安徽新华印刷厂印刷

*

开本: 787×1092 1/32 印张: 10.75 字数: 350 000

1992年2月第1版 1992年2月第1次印刷

印数: 00 001—15 000

ISBN7-5337-0647-2/H·48 定价: 5.25元

前 言

《英语词汇快速理解记忆》一书是美国特伦顿大学多萝茜·鲁宾教授根据十年来帮助大学生和成年人学习英语构词、记忆英语词汇的实践经验写成的。她写这本书的目的在于使学习的人用快速、高效而愉快的方式掌握美国大学程度的基础英语词汇。

在本书中，作者运用和发展了许多以健全心理学的学习原则为基础的英语构词方法。例词按照由易到难的顺序做了系统的介绍。每一课都先以挑战性的练习和难题刺激学习的兴趣，继而通过即时核对答案、自我评价学习成绩的方法来提高学习效果。本书不仅在各独立的章节里使每个学生按照自己的速度学习，而且还为有余力的学生提供了附加练习和较难的词汇，以便满足不同层次的学生学习要求，从而使学生的差异得到调节。为了巩固知识，作者强调反复学习和在不同的情况下反复体验。本书中一个词汇一经介绍，在以后的练习里常常反复出现，后面的练习经常是由前面练习出现过的词根、词缀和词汇写成的。本书是按照独特的教学法编写的，这具体体现在学生所做的各种练习中。另外，为了提高学习兴趣，一些难度大的附加例词是以挑战性的方式提出的。试题和评分标准供学生自行评定学习成绩。

《英语词汇快速理解记忆》由两部分组成：第一部分着重讲构词成分和由构词成分派生的词。第二部分介绍的例词则是不易借助构词成分知识来确定其来源的（构词成分在本

书的释义是：“能和一个词或另一个词的要素结合构成新词的一些词的要素”)。在第一部分中，构词成分的知识帮助学生解释、辨认一些不熟悉的词。在第二部分中，例词都是出现在上下文里的，学生可以通过上下文的线索得到词义的启示。这两套体系，即构词成分和上下文的线索，能有效地提高读者掌握和运用英语词汇的能力。

本书用于教学或个人自学，可以获得同样好的效果。

本书第二章、第二部分导言、第七章由王静编译，第三章、附录部分构词成分表和生词表由杨哲美编译，本书前言、第一部分导言、第一章、第四章、第五章、第六章、第八章、第九章和附录部分补充词表由李锡玮编译。

中国人民大学何树棠教授和李锡勤副教授校阅了全书，并提出了宝贵的意见，谨此表示衷心的感谢。

书中不当之处，希望读者批评指正。

编译者

1990年10月

目 录

第一章	(1)
扩大词汇量的重要性	(1)
本书的编写结构	(1)
练习的介绍	(1)
例词的介绍	(2)
附注	(3)
附录栏	(3)
补充词	(3)
类推练习	(3)
注音说明	(4)
对术语“反复学习”的理解	(4)
学习词汇的几点建议	(4)
第一部分 构词成分和由构词成分派生的词	
第二章	(8)
Exercise 1	(8)
Exercise 2	(15)
Exercise 3	(22)
类推练习 1	(30)
多种选择词汇测试 1	(31)
正误测试 1	(37)
测试打分	(38)
答案	(38)
第三章	(42)
Exercise 4	(42)
Exercise 5	(49)
Exercise 6	(56)

类推练习 2	(62)
多种选择词汇测试 2	(63)
正误测试 2	(68)
测试打分	(69)
答案	(70)
第四章	(73)
Exercise 7	(73)
Exercise 8	(83)
Exercise 9	(93)
类推练习 3	(104)
多种选择词汇测试 3	(105)
正误测试 3	(114)
测试打分	(116)
答案	(116)
第五章	(120)
Exercise 10	(120)
Exercise 11	(128)
Exercise 12	(139)
类推练习 4	(150)
多种选择词汇测试 4	(151)
正误测试 4	(158)
测试打分	(161)
答案	(161)
第六章	(166)
Exercise 13	(166)
Exercise 14	(175)
Exercise 15	(185)
类推练习 5	(196)
多种选择词汇测试 5	(197)
正误测试 5	(205)
测试打分	(206)
答案	(207)

第二部分 基本词汇

第七章	(214)
Exercise 16	(214)
Exercise 17	(220)
Exercise 18	(226)
类推练习 6	(231)
多种选择词汇测试 6	(232)
正误测试 6	(236)
测试打分	(237)
答案	(237)
第八章	(241)
Exercise 19	(241)
Exercise 20	(248)
Exercise 21	(255)
类推练习 7	(262)
多种选择词汇测试 7	(264)
正误测试 7	(267)
测试打分	(268)
答案	(269)
第九章	(272)
Exercise 22	(272)
Exercise 23	(279)
Exercise 24	(285)
类推练习 8	(392)
多种选择词汇测试 8	(293)
正误测试 8	(296)
测试打分	(297)
答案	(298)

附录

1. 构词成分表.....	(302)
---------------	-------

2. 生词表	(309)
3. 补充词表	(328)

第一章

本章讨论本书的结构和读者如何才能更快地提高词汇能力。我们先从扩大词汇量的重要性谈起。

扩大词汇量的重要性

掌握大量词汇和顺利阅读是密切相关的。除非你知道这些词汇的全部含义，否则你阅读时就难以理解其中的意思。你阅读的东西越多，你的词汇增加的就越多。请看下面的句子：The misanthrope was apathetic to sufferings of those around him. 你理解这个句子吗？除非你知道 misanthrope 和 apathetic 的含义，否则你就不能理解这个句子。为了理解，你必须知道这些词的含义以及它们在句子中的用法。

掌握词义是一个重要的阅读技能。因其重要，本书把它单独做了介绍。

本书的编写结构

本书分两个部分。第一部分通过构词成分论述词汇形成法，强调要反复学习构词成分，以便能借助构词成分来解出许多词的含义。这里介绍的许多词是由构词成分构成的。

第二部分的词汇是一些不易由构词成分构成的基本词汇。这些词象第一部分中的词一样，常在讲演、教科书和报纸里用到。

练习的答案附在每一章末尾。

练习的介绍

第一部分的练习分三个步骤来做，全部练习的步骤相同。

步骤一 介绍新的构词成分及其含义

A. 学习新的构词成分及其含义

- B. 遮住构词成分的含义，单看构词成分，并尽量回忆其含义，然后立即核对答案。
- C. 遮住构词成分，单看含义并尽量回忆其构词成分，然后马上核对答案。
- D. 再遮住构词成分的含义，单看构词成分并将其含义写在指定的空白处。

步骤二. 介绍由构词成分派生的词

记住例词和它的含义以及该词应用在句子中时的其它知识。例词是以步骤一中所学的构词成分为基础的（见下一节）。

步骤三. 实 践

为了保证反复学习，可将一些例词用在几种不同的实践（即练习）里。每三个练习后面有针对所学构词成分和例词的类推练习。另有多种选择词汇测试和正误测试来复习步骤二的例词。为了读者了解自己的学习成绩，备有评分标准；如果你的得分低于规定的水平，就把错处记下，查阅前面有关练习，再次进行复习。

第二部分的步骤二和步骤三和第一部分的步骤二和步骤三相同，但步骤一不相同。在第二部分的步骤一里，你要通过每一例词的上下文线索来学会句中的例词，例句使用了很多第一部分中的例词。

例词的介绍

书中介绍的构词成分和例词是你迅速、顺利地增加词汇的基础。这些构词成分和例词是根据在小说、故事、诗歌、教科书以及非小说类书报杂志里出现的频率而筛选出来的，大学讲稿中的常用词也包括在内。

为了帮助读者了解例词，所介绍的例词都有下面几项说明：

1. 词的正确拼写和复数形式（缩写为 *pl.*）——但仅限于不规则名词复数。
2. 划分音节。例如 *bi·ol·o·gy*。
3. 发音（采用国际音标注音）。例如：*biology* [bai'ɒlədʒi]。
4. 所属词类：*v.* 动词，*n.* 名词，*adj.* 形容词，*adv.* 副词，*prep.* 介词。

5. 词义

6. 例词在句中的应用。每个例词只在一个例句中使用，尽管这个词不只一个词义。

下面是词条介绍一例：

正确拼写	划分音节	发音	词类	词义
(biology)	(bi·ol·o·gy)	[bai'ɒlədʒi]	n.	生物学
例句：Because I intend to be a doctor, I am taking a course in biology to learn about living things. 因为我打算当医生，我选修生物学这门课，以求学得有关生物的知识。				

附 注

附注是对可能引起读者特殊困难的例词提供专门资料。

附录栏

附录栏介绍经常和千百万词结合使用的构词成分，它将进一步帮助你扩大词汇量。

补充词

补充词这一部分介绍难度较大的一些例词，读者可借助构词成分和上下文的线索获得词义的启示。为进一步帮助读者，针对这些例词安排了一些实践活动。

类推练习

每三个练习后面有类推练习。类推练习需要处理类推关系。它们是词间或概念间的关系。为了做好类推练习，读者不仅需要了解词的含义，而且要了解例词或概念相互间的关系。例如：“doctor is to hospital as minister is to _____.” “医生对于医院的关系就象牧师对于_____的关系。”答案是 church（教堂）。这里所涉及的是专业人员及其有联系的地点的关系。我们再做一例：“beautiful is to pretty as _____ is to decimate.” “美丽与讨人喜欢的对应关系。就象_____与消灭一部分的对应关系。”尽管你知道 beautiful 和 pretty 的含义，并且你领会到 beautiful 胜过 pretty。如果你不知道 decimate 的含义，你还是不能选到正确的词来完成这项类推练习。Decimate 的

意思是“减去十分之一”或“消灭部分”。因为完成类推所需的那个词必须表示出“更多”或“更大”的关系，答案的词只能是 eradicate 或 annihilate，因为这两个词的含义是“完全消灭”。

类推例词可能形成的一些对应关系有：近义、反义、类属、从特殊到一般、从一般到特殊、强烈程度、专门标记、性质、原因-结果、结果-原因、功能、局部与整体、比率以及其它种种。类推练习的前述的各种关系不需要记，你会从类推练习的对比项中获得这些关系的线索，词本身就表示这种关系。例如：“pretty 与 beautiful”是强烈程度关系；“hot 与 cold”是反义关系；“car 与 vehicle”是类属关系。

注音说明

本书用国际音标注音，采用宽式注音法。音标注在例词后方括号内，重音符号 (ˈ) 标在重读音节的左上方，如：teacher [ˈti:tʃə]；在多音节单词中如有两个或两个以上的重读音节，主重音符号 (ˈ) 标在左上方，次重音符号 (ˌ) 标在左下方，如 possibility [ˌpɒsəˈbɪlɪti]。

对术语“反复学习”的理解

尽管你有可能在本书中再三碰上同一例词，也许你仍然不会读或用这些词，因为你没有反复学习。本书从头到尾强调要反复学习词汇。可是反复学习与反复烤肉不是一回事，反复烤肉不好，而反复学习则帮助你把知识记得时间长一些。为达到反复学习材料的目的，要把注意力集中在要学的例词上，记住例词，并且把全部练习做完。即使你认为你已经掌握了的知识，还需要在实践中反复学习。当你认为你已经掌握材料以后，你仍从事附加实践，就叫做反复学习。由于实践是反复学习的关键，在后面练习的实践部分，你将不断遇到前面学过的一些例词。

学习词汇的几点建议

1. 应当选择你最合适的时间以便心情轻松愉快。
2. 应尽量找一个对学习无干扰的地方。
3. 不要勉强一次做全部练习。许多学习经验证明，如能间隔学习时间，你会把材料记得更好。重要的是找到适合你的间隔时间并且按此时间学习。

4. “回忆”在学习上是很重要的，它关系到你能记住多少。在本书里回忆当做教学法的一个部分被采用。当例词及其含义被介绍以后，要求读者遮住含义部分，看看你是否能把例词回忆起来。
5. 整个练习做完后，要把所学的例词通读一遍。另外，在做新练习之前，花几分钟时间复习一下以前的练习。
6. 为了确实记住词汇表中的词，每天要把这些词尽量用在你的说、写中。此外，注意一下在你听讲课和阅读时，碰到这些词有多少次。

第一部分

构词成分和由构词成分派生的词

导 言

为帮助你用构词成分扩大词汇量，这里应解释一些术语。有大量的词和其它词结合，形成不同词义的但是有词义联系的新词。例如：grandfather (grand+father) 和 policeman (police+man) 两个都是合成词。又有许多词和附加的一些字母或音节结合——或在字首(前缀)，或在字尾(后缀)——构成有意义联系的新词，例如：replay (re+play) 和 played (play+ed)。

在 replay 和 played 这两个词中，play 是词根，re 是前缀，ed 是后缀。词根是有意义、能存在的词的最小单位。它不能再划分。replay 不是词根词，因为它能再分成 re 和 play。play 是词根词，因为它不能再划分，并且保持与词根有联系的含义。

构词成分常常被解释为来自其它语言的词根。这些词根自身结合在一起，或分别与前缀、后缀结合起来，或与前后缀两者结合起来构成一个词。英语的构词成分常常是由希腊语和拉丁语词根衍生出来的。因为本书强调的是词汇意义的形成，而不是词素的名称，所以前缀、后缀，英语词根和构词成分将统称为构词成分。本书中构词成分的解释是：任何一个能和其它一个词或词素结合而构成一个词或一个新词的词素。

书中的练习是建立在前面学过的一些构词成分上的，并且注意避免在同一个练习里出现样子类似的构词成分。认识极普通的构词成分对帮助你了解生词的含义有很大的价值。例如：知道 pseudo 的含义是“假的”会帮助你悟出“pseudoscience 的含义是“假科学”。知道 bi

的含义是“两”，ped 的含义是“脚”，会帮助你决定 biped 的含义为“两脚动物”。

通晓少量构词成分能有多大作用呢？对此，人们曾经作过估计，掌握了本书中的30个构词成分，就可能悟解出多达14000个词的意义。很显然，通晓30个构词成分是学会大量词汇的最简捷之路。同时这也是一种方法，一旦掌握了，你就能借助它悟解出你一生所遇到的新词。